

## VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE  
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,  
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)  
H9J 3Y8, LE MARDI 2 JUILLET 2019, À 20 H**

---

### **SONT PRÉSENTS :**

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown  
Luciano Piciacchia  
Sam Rother  
Domenico Zito  
Stephen Bouchard  
John Morson  
André Allard

Formant quorum.

### **EST ABSENT :**

Le conseiller : Paul Dufort

### **SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :**

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Annie Riendeau, greffière, qui agit comme secrétaire de l'assemblée

## OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

### **RÉSOLUTION CM19 164 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

---

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'ADOPTER, tel quel, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 2 juillet 2019 à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **RÉSOLUTION CM19 165 RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE TENUE LE 4 JUIN 2019 À 19 H**

---

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

## TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE  
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF  
KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200  
HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC)  
H9J 3Y8, ON TUESDAY, JULY 2, 2019 AT 8 P.M.**

---

### **ARE PRESENT:**

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown  
Luciano Piciacchia  
Sam Rother  
Domenico Zito  
Stephen Bouchard  
John Morson  
André Allard

Forming quorum.

### **IS ABSENT :**

Councillor: Paul Dufort

### **ARE ALSO PRESENT:**

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Annie Riendeau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

## OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8 p.m.

### **RESOLUTION CM19 164 ADOPTION OF THE AGENDA**

---

It is

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO ADOPT, as submitted, the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of July 2, 2019 at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

### **RESOLUTION CM19 165 APPROVAL OF THE MINUTES OF THE PUBLIC MEETING HELD ON JUNE 4, 2019 AT 7 P.M.**

---

It is

Moved by Councillor S. Rother  
Seconded by Councillor D. Zito

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de l'assemblée publique sur le projet de règlement n° 90-58-90 tenue à l'hôtel de ville, le mardi 4 juin 2019, à 19 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 166  
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA  
SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 4 JUIN 2019 À  
20 H**

---

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le mardi 4 juin 2019, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 167  
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA  
SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE 24 JUIN  
2019 À 10 H**

---

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 24 juin 2019, à 10 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**DÉPÔT D'UN PROCÈS-VERBAL DE  
CORRECTION : RÈGLEMENT NO GEN-2019-52  
SUR LA GESTION CONTRACTUELLE ADOPTÉ  
À LA SÉANCE ORDINAIRE DU 14 JANVIER 2019**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0914 ;

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt par la greffière d'un procès-verbal de correction relatif au *Règlement n° GEN 2019-52 sur la gestion contractuelle* adopté à la séance ordinaire du 14 janvier 2019.

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Public Meeting in connection with the draft By-law No. 90-58-90, held at the Town Hall, on Tuesday, June 4, 2019, at 7 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 166  
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE  
REGULAR SITTING HELD ON JUNE 4, 2019 AT  
8 P.M.**

---

It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Tuesday, June 4, 2019, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 167  
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE  
SPECIAL SITTING HELD ON JUNE 24, 2019 AT  
10 A.M.**

---

It is

Moved by Councillor J. Morson  
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Monday, June 24, 2019, at 10 a.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**TABLING OF MINUTES OF CORRECTION: BY-  
LAW NO. GEN-2019-52 CONCERNING  
CONTRACT MANAGEMENT ADOPTED AT THE  
REGULAR SITTING HELD ON JANUARY 14,  
2019**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0914;

The Municipal Council takes note of the tabling by the Town Clerk of a Minute of correction of *By-law No. GEN-2019-52 concerning contract management* adopted at the Regular Sitting held on January 14, 2019.

**RÉSOLUTION CM19 168**  
**COMPTES À PAYER**

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 juin 2019 :

<u>CHÈQUES</u>	
16 170 573,39 \$	Chèques n <sup>os</sup> 33771 à 33946 inclusivement ainsi que les chèques postdatés n <sup>os</sup> 33235 et 33237 (février 2019), 33587 (avril 2019) ;
-2 149,97 \$	Chèques annulés n <sup>os</sup> 33693 et 33712;
<u>DÉPÔTS DIRECTS</u>	
778 652,28 \$	Dépôts n <sup>os</sup> 34136 à 34452 inclusivement;
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
539 210,08 \$	Salaires - juin 2019 ;
54 093,53 \$	Hydro-Québec ;
5 050,60 \$	Énergir (Gaz) ;
741,63 \$	Télu ;
471 046,45 \$	Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements ;
7 241,71 \$	Banque Royale du Canada;
87 816,75 \$	Remboursement sur la dette – Intérêts.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 169**  
**RÈGLEMENT NO 90-58-90 INTITULÉ :**  
**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AUX FINS DE CRÉER UNE NOUVELLE ZONE COMMERCIALE 239C À MÊME UNE PARTIE DE L'ACTUELLE ZONE INDUSTRIELLE 314M ET POUR ÉTABLIR DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES À LA ZONE 239C AINSI CRÉÉE – ADOPTION DU RÈGLEMENT**

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) :

**RESOLUTION CM19 168**  
**ACCOUNTS PAYABLE**

It is

Moved by Councillor A. Allard  
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved:

TO CONFIRM AND APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued for the period of June 1 to June 30, 2019:

<u>CHEQUES</u>	
\$ 16,170,573.39	Cheques Nos. 33771 to 33946 inclusively as well as postdated cheques Nos. 33235 and 33237 (February 2019) and 33587 (April 2019);
\$ - 2,149.97	Cancelled cheques Nos. 33693 and 33712;
<u>DIRECT DEPOSITS</u>	
\$ 778,652.28	Deposits Nos. 34136 to 34452 inclusively;
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>	
\$ 539,210.08	Salaries - June 2019;
\$ 54,093.53	Hydro-Québec;
\$ 5,050.60	Energir (Gas);
\$ 741.63	Telus;
\$ 471,046.45	Receiver General, Minister of Finance and other payments;
\$ 7,241.71	Royal Bank of Canada;
\$ 87,816.75	Debt repayment – Interests.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 169**  
**BY-LAW NO. 90-58-90 ENTITLED: BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW NUMBER 90-58 TO CREATE A NEW COMMERCIAL ZONE 239C FROM PART OF EXISTING INDUSTRIAL ZONE 314M AND TO ESTABLISH PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE IN THE NEW ZONE 239C THUS CREATED - ADOPTION OF THE BY-LAW**

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19):

- Avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du 6 mai 2019;
- Dépôt du projet de règlement a été effectué à la séance ordinaire du 6 mai 2019;

CONSIDÉRANT QUE conformément aux dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) :

- Le projet de règlement n° 90-58-90 contenant des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire, a été adopté à la séance ordinaire du 6 mai 2019 ;
- Une assemblée publique de consultation portant sur le projet de règlement a été tenue le 4 juin 2019 ;
- Le second projet de règlement a été adopté sans changement à la séance ordinaire du 4 juin 2019 ;

CONSIDÉRANT QU'à la présente séance, des copies du règlement ont été mises à la disposition du public;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0917;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER, sans changement, le Règlement n° 90-58-90 intitulé *Règlement modifiant le règlement de zonage n° 90-58 aux fins de créer une nouvelle zone commerciale 239C à même une partie de l'actuelle zone industrielle 314M et pour établir des dispositions particulières applicables à la zone 239C ainsi créée.*

QU'il soit promulgué selon la loi

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 170**  
**RÈGLEMENT NO 90-58-91 INTITULÉ :**  
**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 90-58 AFIN D'ÉTABLIR DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES AUX ZONES INDUSTRIELLES 314M ET 323M - DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT ET AVIS DE MOTION**

M. André Allard, conseiller, dépose le projet de règlement n° 90-58-91 intitulé *Règlement modifiant le règlement de zonage 90-58 afin d'établir des dispositions particulières applicables aux zones industrielles 314M et 323M* et donne avis de motion à l'effet que ce règlement sera présenté pour adoption à une séance subséquente du conseil municipal.

- Notice of motion of the present by-law was given at the May 6, 2019 regular sitting of Council;
- Filing of the draft by-law took place at the May 6, 2019 regular sitting of Council;

CONSIDERING THAT pursuant to the provisions of an *Act Respecting Land Use Planning and Development* (CQLR, c. A-19.1):

- The draft by-law No. 90-58-90 containing provisions making it a by-law subject to approval by way of referendum was adopted at the May 6, 2019 regular sitting of Council;
- A public consultation meeting concerning the draft by-law was held on June 4, 2019;
- The second draft by-law was adopted without change at the June 4, 2019 regular sitting.

CONSIDERING THAT at the present sitting, copies of the by-law were made available to the public;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0917;

It is

Moved by Councillor A. Allard  
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO ADOPT, without change, by-law No. 90-58-90 entitled *By-law amending zoning by-law number 90-58 to create a new commercial zone 239C from part of existing industrial zone 314M and to establish particular provisions applicable in the new zone 239C thus created.*

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 170**  
**BY-LAW NO. 90-58-91 ENTITLED: BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW 90-58 IN ORDER TO ESTABLISH PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE IN INDUSTRIAL ZONES 314M AND 323M - FILING OF THE DRAFT BY-LAW AND NOTICE OF MOTION**

Mr. André Allard, Councillor, files the draft by-law No. 90-58-91 entitled *By-law 90-58-91 amending zoning By-law 90-58 in order to establish particular provisions applicable in industrial zones 314M and 323M* and gives notice of motion to the effect that the by-law will be submitted for adoption at a subsequent sitting of Council.

**RÉSOLUTION CM19 171**  
**RÈGLEMENT NO 90-58-91 INTITULÉ :**  
**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE**  
**ZONAGE 90-58 AFIN D'ÉTABLIR DES**  
**DISPOSITIONS PARTICULIÈRES**  
**APPLICABLES AUX ZONES INDUSTRIELLES**  
**314M ET 323M - ADOPTION DU PROJET DE**  
**RÈGLEMENT**

---

CONSIDÉRANT QU'à la présente séance du conseil municipal, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) :

- Le conseiller André Allard a déposé le projet de règlement n° 90-58-91 contenant des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire et a donné avis de motion de l'adoption du règlement à une séance subséquente du conseil municipal;
- Des copies du projet de règlement ont été mises à la disposition du public;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0918;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER le projet de Règlement n° 90-58-91 intitulé *Règlement modifiant le règlement de zonage 90-58 afin d'établir des dispositions particulières applicables aux zones industrielles 314M et 323M* ;

DE FIXER la date de l'assemblée publique de consultation au lundi 5 août 2019 à 19 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 172**  
**APPEL D'OFFRES SUR INVITATION**  
**T.P. 2019-06 : SERVICE DE CONTRÔLE**  
**ANIMALIER AVEC DEUX (2) OPTIONS DE**  
**RENOUVELLEMENT - OCTROI DU CONTRAT**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0916;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother  
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 21 707,28\$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation T.P. 2019-06 pour le service de contrôle animalier avec deux (2) options de renouvellement;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par CONTRÔLE ANIMALIER VAUDREUIL-SOULANGES au montant de 21 707,28\$, toutes taxes applicables incluses ;

**RESOLUTION CM19 171**  
**BY-LAW NO. 90-58-91 ENTITLED: BY-LAW**  
**AMENDING ZONING BY-LAW 90-58 IN ORDER**  
**TO ESTABLISH PARTICULAR PROVISIONS**  
**APPLICABLE IN INDUSTRIAL ZONES 314M**  
**AND 323M - ADOPTION OF THE DRAFT BY-LAW**

---

CONSIDERING THAT at the present sitting of Council, pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19):

- Councillor André Allard filed the draft by-law No. 90-58-91 containing provisions making it a by-law subject to approval by way of referendum and gave notice of motion for the adoption of the by-law at a subsequent sitting of Council;
- Copies of the draft by-law were made available to the public ;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0918;

It is

Moved by Councillor A. Allard  
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO ADOPT the draft By-law No. 90-58-91 entitled *By-law amending zoning By-law 90-58 in order to establish particular provisions applicable in industrial zones 314M and 323M*;

TO SET the date of the public consultation meeting to Monday, August 5, 2019, at 7 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 172**  
**CALL FOR TENDERS BY INVITATION**  
**T.P. 2019-06: ANIMAL CONTROL SERVICES**  
**WITH TWO (2) RENEWAL OPTIONS -**  
**CONTRACT AWARD**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0916;

It is

Moved by Councillor S. Rother  
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$21,707,28, all applicable taxes included, through call for tenders by invitation T.P. 2019-06 for animal control services with two (2) renewal options;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by CONTRÔLE ANIMALIER VAUDREUIL-SOULANGES in the amount of \$21,707,28, all applicable taxes included;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2019-06 à CONTRÔLE ANIMALIER VAUDREUIL-SOULANGES ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-320-00-499.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 173  
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION  
T.P. 2019-53 : TRAVAUX DE HAUBANAGE DES  
ARBRES AVEC UNE (1) OPTION DE  
RENOUVELLEMENT - OCTROI DU CONTRAT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0915;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia  
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 28 744,90 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation T.P. 2019-53 pour travaux de haubanage avec une (1) option de renouvellement;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par 9195-7001 QUÉBEC INC. (ARBORESCENCE) au montant de 28 744,90 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2019-53 à 9195-7001 QUÉBEC INC. (ARBORESCENCE);

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-691-06-628.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 174  
ADOPTION D'UNE PROCÉDURE SUR LA  
GESTION DES PLAINTES ET DÉSIGNATION  
D'UNE PERSONNE CHARGÉE DE SON  
APPLICATION**

ATTENDU QUE le projet de loi n° 108, *Loi favorisant la surveillance des contrats des organismes publics et instituant l'Autorité des marchés publics* (L.Q. 2017, c.27) a été sanctionné le 1<sup>er</sup> décembre 2017;

ATTENDU QUE suite à l'entrée en vigueur de la Loi et conformément à l'article 573.3.1.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), les municipalités doivent établir une procédure portant sur la réception et l'examen des plaintes formulées auprès d'elles dans le cadre de l'adjudication ou de l'attribution de contrats publics;

ATTENDU QUE la Ville de Kirkland souhaite adopter une telle procédure;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0920;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2019-06 to CONTRÔLE ANIMALIER VAUDREUIL-SOULANGES;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-320-00-499.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 173  
CALL FOR TENDERS BY INVITATION  
T.P. 2019-53: TREE BRACING WORK WITH ONE  
(1) OPTIONAL RENEWAL - CONTRACT AWARD**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0915;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia  
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$28,744,90, all applicable taxes included, through the call for tenders by invitation T.P. 2019-53 for tree bracing work with one (1) renewal option;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by 9195-7001 QUÉBEC INC (ARBORESCENCE) in the amount of \$28,744.90, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2019-53 to 9195-7001 QUÉBEC INC (ARBORESCENCE) ;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-691-06-628.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 174  
ADOPTION OF A PROCEDURE ON THE  
MANAGEMENT OF COMPLAINTS AND  
DESIGNATION OF A PERSON RESPONSIBLE  
FOR ITS APPLICATION**

WHEREAS Bill No. 108, *An Act to facilitate oversight of public bodies' contracts and to establish the Autorité des marchés publics* (S.Q. 2017, c. 27) was assented to on December 1<sup>st</sup>, 2017;

WHEREAS subsequent to the coming into force of the Act and in accordance with section 573.3.1.3 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19) municipalities must establish a procedure for receiving and examining the complaints filed with them about the tendering or awarding process for public contracts;

WHEREAS the Town of Kirkland wishes to adopt such a procedure;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0920;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'ADOPTER une procédure sur la réception et l'examen des plaintes formulées auprès de la Ville dans le cadre de l'adjudication ou l'attribution de contrats publics;

DE DÉSIGNER la greffière et directrice des affaires juridiques ou, en son absence, la directrice générale adjointe et trésorière, comme personne chargée de l'application de cette procédure.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 175  
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES  
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES  
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE  
2019**

---

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER les ajouts suivants à la liste des contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2019 (résolution CM19 014 en date du 14 janvier 2019) :

Résidence des soins palliatifs de l'Ouest de l'île	500,00 \$
Club de soccer Lakeshore	662,50 \$

D'IMPUTER ces dépenses au poste budgétaire n° 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 176  
CHEF DE SECTION - APPROVISIONNEMENTS –  
SERVICES ADMINISTRATIFS – CRÉATION ET  
NOMINATION**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0921;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE CRÉER le poste cadre *Chef de section - approvisionnements* au sein des Services administratifs;

It is

Moved by Councillor D. Zito  
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved:

TO ADOPT a procedure for receiving and examining complaints filed with the Town about the tendering or awarding process of public contracts,

TO DESIGNATE the Town Clerk and Director of Legal Affairs, or, in her absence, the Assistant Director General and Treasurer, as the person responsible for the application of this procedure.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 175  
ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTIONS  
TO LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE  
YEAR 2019**

---

It is

Moved by Councillor J. Morson  
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO AUTHORIZE the following additions to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2019 (resolution CM19 014, dated January 14, 2019):

West Island Palliative Care Residence	\$500.00
Lakeshore Soccer Club	\$662.50

TO CHARGE these expenditures to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 176  
SECTION HEAD – PURCHASING –  
ADMINISTRATIVE SERVICES – CREATION AND  
APPOINTMENT**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0921;

It is

Moved by Councillor S. Rother  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO CREATE the management position of *Section Head - Purchasing* within the Administrative Services;

DE NOMMER Mme Nina Apithy au poste de Chef de section - approvisionnements au sein des Services administratifs, pour une période d'essai de douze (12) mois à compter du 2 juillet 2019, le tout conformément aux politiques d'emploi présentement en vigueur pour les employés-cadres de la Ville de Kirkland ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-132-00-141.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**

Aucune affaire découlant du Comité consultatif d'urbanisme n'est traitée séance tenante.

### **COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

Aucune affaire découlant du Comité consultatif de sécurité publique et circulation n'est traitée séance tenante.

### **RÉSOLUTION CM19 177 CERTIFICATION VILLE AMIE DES MONARQUES**

ATTENDU QUE le papillon monarque est une espèce emblématique de l'Amérique du Nord;

ATTENDU QUE sa migration exceptionnelle et son cycle de vie fascinant ont frappé l'imaginaire de millions de citoyens;

ATTENDU QUE, depuis 20 ans, sa population a diminué considérablement en Amérique du Nord;

ATTENDU QUE les scientifiques attribuent ce déclin à la dégradation et à la perte d'habitats de reproduction;

ATTENDU QUE les municipalités ont un rôle crucial à jouer pour le rétablissement de l'espèce en créant des habitats de reproduction sur leur territoire, en adoptant des règlements en sa faveur, en diffusant de l'information sur le sujet ou en invitant la population à participer à des programmes de science citoyenne;

ATTENDU QUE la Ville de Kirkland souhaite obtenir la certification « Ville Amie des Monarques » de la Fondation David Suzuki;

Considérant l'ensemble du dossier décisionnel no. SD-2019-0919;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER la Ville de Kirkland à s'inscrire afin d'obtenir la certification « Ville amie des monarques » de la Fondation David Suzuki;

TO APPOINT Ms. Nina Apithy as Section Head - Purchasing in the Administrative Services, for a trial period of twelve (12) months as of July 2, 2019, the whole in accordance with the Employment Policies currently in force for management employees of the Town of Kirkland;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-132-00-141.

CARRIED UNANIMOUSLY

### **PLANNING ADVISORY COMMITTEE**

There is no business arising from the Planning Advisory Committee to be dealt with at the present sitting.

### **PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC ADVISORY COMMITTEE**

There is no business arising from the Public Security and Traffic Advisory Committee to be dealt with at the present sitting.

### **RESOLUTION CM19 177 MONARCH-FRIENDLY CITY CERTIFICATION**

WHEREAS the Monarch butterfly is an emblematic species of North America;

WHEREAS its exceptional migration and fascinating life cycle have struck the imagination of millions of citizens;

WHEREAS, for 20 years, its population has considerably decreased in North America;

WHEREAS scientists attribute this decline to degradation and loss of breeding habitat;

WHEREAS municipalities have a crucial role to play in the recovery of the species by creating breeding habitats on their territory, by adopting by-laws for it, by disseminating information on the subject or by inviting the population to participate in citizen science programs;

WHEREAS the Town of Kirkland wishes to obtain the "Monarch-Friendly City" certification from the David Suzuki Foundation;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0919;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO AUTHORIZE the Town of Kirkland to apply for the "Monarch-Friendly City" certification from the David Suzuki Foundation;

D'AUTORISER la Ville de Kirkland à s'engager à devenir « Ville amie des monarques » et, en conséquence, à mettre en œuvre au moins trois (3) mesures de protection des habitats du monarque parmi les 24 mesures proposées dans la liste présentée à l'annexe 1;

D'AUTORISER le Maire de Kirkland à signer l'Engagement des Maires pour la sauvegarde des monarques « Ville amie des monarques »;

D'AUTORISER Alexandre Gervais, Chef de section environnement, à remplir toute la documentation requise pour l'obtention de la certification « Ville amie des monarques »;

DE MODIFIER le Plan de développement durable Horizon 2020 en ajoutant une nouvelle action à l'objectif 5.1 (action no. 7): Promouvoir et protéger les papillons, incluant les papillons monarques, en aménageant des lieux propices à leur conservation sur le territoire de la ville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

Son Honneur le maire, Michel Gibson, fait rapport sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération de Montréal à son assemblée ordinaire du 20 juin 2019.

### **AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

### **RÉSOLUTIONS D'APPUI**

Aucune résolution d'appui n'est traitée séance tenante.

### **CORRESPONDANCE**

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de juin 2019 par la greffière.

### **AFFAIRES NOUVELLES**

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

### **PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

Dix-neuf (19) personnes présentes, sept (7) intervenants.

Au cours de la période de questions du public, une pétition comportant 64 signatures de résidents est déposée au Conseil. Cette pétition soulève le problème et demande l'interdiction de l'usage unique de plastique dans la Ville de Kirkland.

TO AUTHORIZE the Town of Kirkland to commit to becoming a "Monarch-Friendly City" and, accordingly, to implement at least three (3) of the 24 proposed measures to protect the Monarch habitat listed in Annex 1;

TO AUTHORIZE the Mayor of Kirkland to sign the Mayors' Monarch Pledge for the safeguard of the Monarch "Monarch-Friendly City";

TO AUTHORIZE Alexandre Gervais, Section Head of Environment to fill out all required documentation in order to obtain the "Monarch-Friendly City" certification;

TO MODIFY the Sustainable Development Plan Horizon 2020 by adding a new action at Initiative 5.1 (Action No. 7): To promote and protect butterflies, including Monarch butterflies, by creating areas conducive to their conservation on the Town's territory.

CARRIED UNANIMOUSLY

### **AGGLOMERATION BUSINESS**

His Worship the Mayor, Michel Gibson, reports on the decisions made by the Montreal Agglomeration Council at the June 20, 2019 Regular Sitting.

### **GOVERNMENT BUSINESS**

There is no government business to be dealt with at the present sitting.

### **SUPPORT RESOLUTIONS**

There is no support resolution to be dealt with at the present sitting.

### **CORRESPONDENCE**

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of June 2019 by the Town Clerk.

### **NEW BUSINESS**

There are no items to be tabled at the present sitting under New Business.

### **PUBLIC QUESTION PERIOD**

Nineteen (19) people in attendance, seven (7) representations made.

During the public question period, a petition signed by 64 residents is tabled before Council. This petition raises the issue and requests the ban on single-use plastic in the Town of Kirkland.

**RÉSOLUTION CM19 178**  
**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

---

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée;

et la séance est levée à 20 h 57.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RESOLUTION CM19 178**  
**ADJOURNMENT OF THE MEETING**

---

It is

Moved by Councillor D. Zito  
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO ADJOURN the meeting;

And the meeting is closed at 8:57 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(M. Michel Gibson)

---

Maire  
Mayor

(M<sup>c</sup> Annie Riendeau)

---

Greffière  
Town Clerk